

Ersatzteil-Liste

für die Motorräder

es 175/2

es 250/2

Baujahr 1970

ES 175/2 ab Motor-Nr. 4534680

ES 250/2 ab Motor-Nr. 4644824

[Index](#)

Vorbemerkungen

1. Sämtliche Bestellungen und Zuschriften, die sich auf Ersatzteile für die Motorräder Motorräder ES 175/2 und ES 250/2 beziehen, sind an

IFA-Kombinat

VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk Ernst Thälmann Suhl

MOTORRADERK ZSCHOPAU, Ersatzteilvertrieb, 9363 Gornau

zu richten.

Sofern es sich um Ersatzteile der elektrischen Anlage handelt, die in der Ersatzteilliste besonders gekennzeichnet sind, so sind diese durch das

Kombinat VEB Fahrzeugelektrik

Fahrzeugelektrik Thalheim

Zentraler Service und Vertrieb

9166 Thalheim (Erzgeb.), Karl-Marx-Straße 10a

zu beziehen.

2. Ersatzteilbestellungen sind stets auf unseren Bestellformularen 1 fach getrennt vom übrigen Schriftwechsel anzugeben, da sonst Verzögerungen unvermeidbar sind.
Telefonische, telegrafische und formlose Bestellungen werden nicht bearbeitet.
Geben Sie bitte Ihre Anschrift deutlich an und vergessen Sie nicht, die Postleitzahl und die Kunden-Nummer auf den Bestellungen an der von uns geforderten Stelle anzubringen.
Bitte schreiben Sie die volle Ersatzteilnummer, wie sie im nachstehenden Katalog ausgedruckt ist und

beachten Sie unbedingt die Trennung nach Typen. Nicht ordnungsgemäß ausgefüllte Bestellungen werden unbearbeitet zurückgesandt.

Ersatzteilbestellungen müssen 15 Arbeitstage vor dem Termin der Selbstabholung bei uns vorliegen.

3. Bei Rückfragen sind immer unsere Rechnungs- und Lieferscheinnummer sowie das Diktatzeichen anzugeben.
4. Beanstandungen müssen innerhalb 14 Tagen, vom Empfang der Sendung an gerechnet, eingereicht werden. Der Empfängerschein ist beizufügen. Bei Selbstabholung sind Beanstandungen nur bei Übernahme der Ware möglich.
5. Werden Teile eingeschickt, so sind an ihnen haltbare Anhänger mit genauem Absender anzubringen. Diese Sendungen richten Sie bitte an uns und fügen genaue Lieferpapiere bei.
6. Die Preise sind unverbindlich infolge Materialänderungen ab unserem Werk einschließlich branchenüblicher Innenverpackungen.
7. Für alle Ersatzteilaufträge gelten unsere allgemeine Lieferbedingungen für Ersatzteile und Zubehörlieferungen.
8. Alle Sendungen reisen zu Lasten und auf Risiko des Bestellers.
9. Ersatzteile liefern wir nicht an Privatpersonen. Wir verweisen diesbezügliche Anfragen an die dafür zuständige Vertragswerkstatt sowie an die Fachgeschäfte des staatlichen und genossenschaftlichen Einzelhandels.
- 10.
11. Ist die Rückgabe der an uns als Muster eingeschickten Teile erwünscht, so muß dies ausdrücklich im Brief und durch Anhänger bekanntgegeben werden.
12. Unsere Kunden im Ausland bitten wir, sich in allen Ersatzteil- und Reparaturfragen an den MZ-Importeur ihres Landes zu wenden.
13. Werden farbig lackierte Ersatzteile benötigt, bitten wir die genaue Farbbezeichnung aus dem Kfz.-Brief anzugeben. Ersatzfarben und Lacke liefert die

Firma Wilhelm Schmidt jun.
Farbenhandlung
701 Leipzig 1, Lomumbastraße 12-14

14. Standardteile (TGL bzw. DIN) gehören nicht zu unserem Lieferumfang.

IFA-Kombinat
VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk
Ernst Thälmann Suhl
MOTORRADWERK ZSCHOPAU

Gruppeneinteilung

Fahrgestell

[Tafel 1](#) Rahmen, hintere Schwinge

[Tafel 2](#) Vorderträger, vordere Schwinge

[Tafel 3](#) Lenker, Lenkerhebel, Seilzüge

[Tafel 4](#) Federbeine

[Tafel 5](#) Vorderrad

[Tafel 6](#) Hinterrad

[Tafel 7](#) Hinterradantrieb

[Tafel 8](#) Kraftstoffbehälter, Tachometer

[Tafel 9](#) Auspuffanlage

- [Tafel 11](#) Hinterradkotflügel
[Tafel 11](#) Ansauggeräuschdämpfer
[Tafel 15](#) Sättel, Werkzeug, Zubehör

Elektrische Ausrüstung

- [Tafel 12](#) Kombinierte Schlußleuchte, Signalhorn, Blinkleuchten
[Tafel 13](#) Lichtmaschine, Batterie, Zündspule, Regler
[Tafel 14](#) Scheinwerfer, Glühlampen

Motor

- [Tafel 16](#) Gehäuse
[Tafel 17](#) Zylinder, Kolben, Kurbelwelle
[Tafel 18](#) Kupplung
[Tafel 19](#) Getriebe
[Tafel 20](#) Fußschaltung
[Tafel 21](#) Vergaser

Tafel 1
Fahrgestell

Rahmen, hintere Schwinge

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

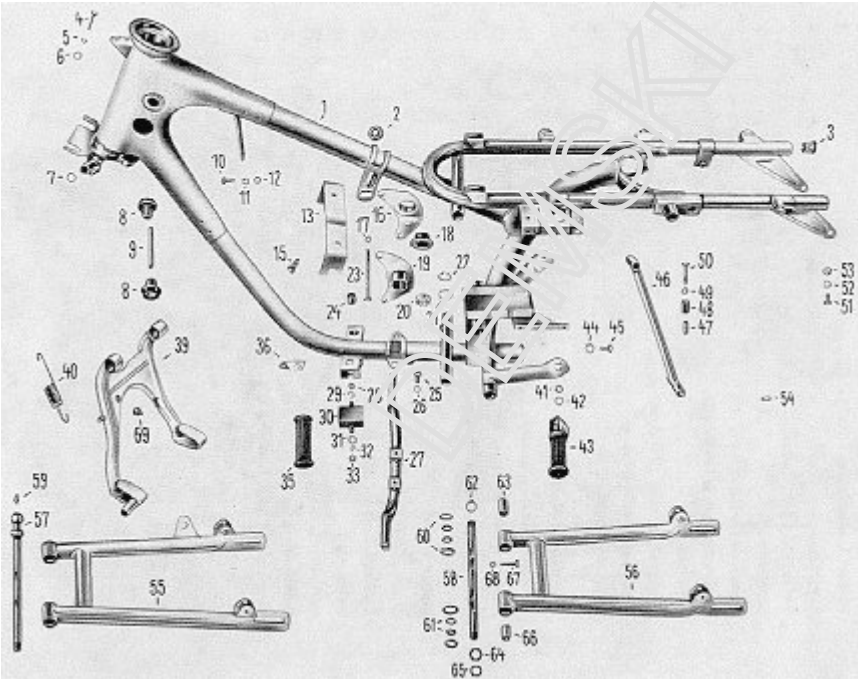


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-21.139	Rahmen	1	
2	13-21.084	Gummipolster für Kraftstoffbehälter	2	

3	16-21.262	Verschlußstopfen zum Bügel für Sattelaufnahme	2	
4		Sechskantschraube M6x25 für Scheinwerfer oben TGL 0-931-8 G	1	
5		Federring B6	1	
6	00-18.139	Scheibe	1	
7	13-30.092	Abstandshülse	1	
8	13-27.095	Auflagekörper für Kraftstoffbehälter	2	Gummi
9	13-27.096	Stützhülse	1	
10		Sechskantschraube M8x16 für Signalhornbefestigung und Scheinwerfer unten TGL 0-933-8 G	3	
	00-18.143	Scheibe dazu	2	
11		Federring B8 TGL 7403	3	
12		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	1	
13	16-30.028	Bügel für untere Motorbefestigung	1	
15		Sechskantschraube M10x25 TGL 0-933-8 G	2	
		Federring B10 TGL 7403	2	
		Scheibe 10,5 TGL 0-125-St	2	
16	16-21.263	Motorbefestigungsschuh hinten rechts	1	
17		Federring B8 TGL 7403	2	
18	16-21.258	Lagergummi	2	
19	16-21.264	Motorbefestigungsschuh hinten links	1	
20	16-21.259	Abstandshülse für Gummilagerung	2	
21	00-18.142	Scheibe für Kippständerlagerrohr	1	
22		Sprengring 22 TGL 0-9045	1	
23		Sechskantschraube für Motorbefestigung hinten CM8x100 TGL 0-931-8 G	2	
24	02-46.041	Anschlaggummi	1	
25		Sechskantschraube für Tragrohrbefestigung am Rahmen M8x65 TGL 0-931-8 G	2	
26		Federring B8 TGL 7403	2	
		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St	2	
27	16-21.279	Tragrohr für Fußrasten	1	
28/33		Sechskantmutter für Silentblockbefestigung M8 TGL 0-934-5 S	4	
29/32		Federring B8 TGL 7403	4	
30	16-21.203	Silentblock, Gummielement für elastische Motoraufhängung	2	
31		Unterlegscheibe 8,4 TGL 0-125-St	1	
35		Fußrastengummi A TGL 39-291	2	
36	16-27.105	Halteblech für Auspufftopf	1	
39	16-21.270	Kippständer	1	
40	16-21.253	Zugfeder für Kippständer	1	

41		Sechskantmutter M10 TGL 0-934-5 S	2	
42		Federring B10 TGL 7403	2	
43	16-31.950	Soziusfußraste	2	
44		Federscheibe 8 TGL 0-137	1	
45		Sechskantschraube M8x18 TGL 0-933	1	
46	16-27.022	Strebe zur Auspuffaufhängung	1	
47	16-27.048	Abstandshülse	2	
48	16-27.106	Dämpfungsgummiring (Silent)	2	
49		Federring B8 TGL 7403	2	
50		Sechskantschraube M8x40 TGL 0-931-8 G	2	
51		Sechskantschraube M8x16 TGL 0-931-8 G	2	
52		Federscheibe 8 TGL 0-137	2	
53		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	2	
54		Sechskantmutter M8 (zu Bild 50)	2	
55	16-26.014	Schwinge für Seitenwagenanschluß	1	
56	16-21.175	Schwinge	1	Solo
57	05-26.048	Lagerbolzen für Schwinge - Seitenwagenanschluß	1	
58	16-21.183	Lagerbolzen für Schwinge	1	Solo
59		Schmiernippel A6 TGL 0-71412	1	
60	05-21.044	Schutzkappe für Schwinge außen	2	
61	05-21.046	Dichtring	4	
	00-18.152	Scheibe für Schwinge innen	2	
62/64		Sechskantmutter M18x1,5 TGL 0-936-5 S	2	
63/66	05-21.040	Lagerbüchse für Schwinge	2	
65		Stellring zur Schwinggabel TGL 39-443	1	
67		Sechskantschraube zur Lagerbolzenbefestigung M8x35 TGL 0-933-8 G	2	
68		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	2	
69	16-28.060	Anschlaggummi für Kippständer	1	

Tafel 2

Fahrgestell

Träger für Vordergabel, Vorderradschwinge

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

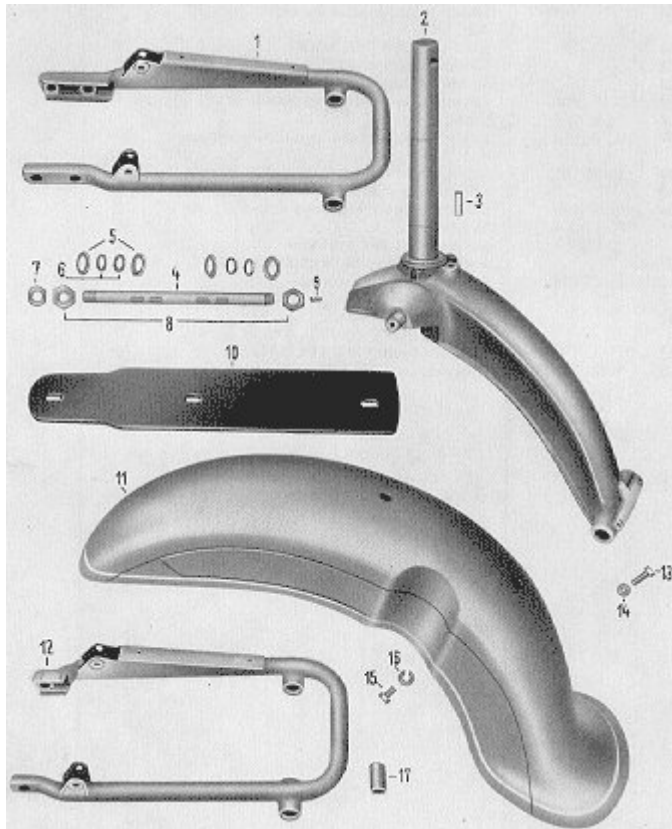


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-26.024	Schwinge	1	Seitenw.
2	16-22.008	Träger vollst. mit Steuerrohr	1	
3		Bolzen für Lenkungsanschlag 8x25 TGL 0-1473-5 S	1	
4	16-21.183	Lagerbolzen für Schwinge	1	
5	05-21.044	Schutzkappe für Schwinge	4	
6	05-21.046	Dichtring	4	Gummi
7		Stellring für Schwinge	1	
8		Sechskantmutter M8x1,5 TGL 0-936-5 S	2	
9		Schmiernippel A6 TGL 0-71412	1	
10	16-22.053	Gummiunterlage für Vorderradkotflügel	1	
11	16-28.134	Vorderradkotflügel	1	
12	16-22.031	Schwinge	1	Solo
13		Sechskantschraube zur Lagerbolzenbefestigung M8x25 TGL 0-933-8 G	2	
14		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	2	
15		Sechskantschraube M8x16 TGL 0-933-8 G	3	
16		Federscheibe 8 TGL 0-137	3	
		Scheibe dazu 8,4 TGL 0-125-St	3	
17	05-21.040	Lagerbüchse für Schwinge	2	
	13-30.132	Lenkungsschloß LKS 63/III	1	

Tafel 3

Fahrgestell

Lenker, Lenkerhebel, Seilzüge

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

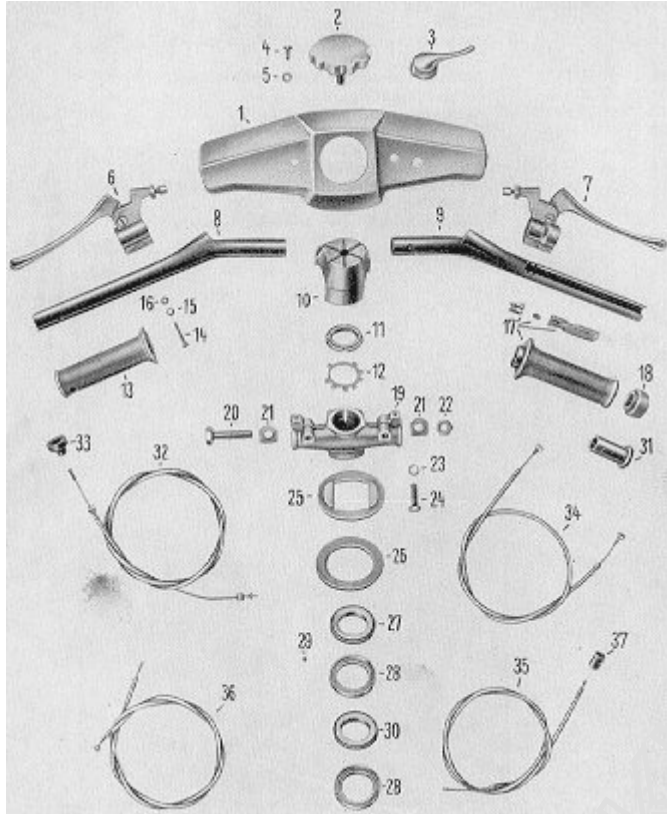


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-22.029	Lenkerabdeckblech	1	
	16-22.042	Verschlußkappe	1	Gummi - Solo
2	05-22.084	Regulierscheibe zum Steuerungsdämpfer	1	Miramid - SW
3	475	Starthebel für Vergaser	1	
4		Linsenschraube für Befestigung der Lenkerabdeckung M5x8 TGL 0-85-5 S	2	
5		Federscheibe B5 TGL 0-137	2	
6	370 L	Handhebel für Kupplung mit Stellschraube	1	
7	370 R	Handhebel für Bremse mit Stellschraube	1	
8	16-22.018	Lenker vollst. links	1	
9	16-22.017	Lenker vollst. rechts	1	
10	05-22.067	Druckkappe zum Steuerungsdämpfer	1	SW
	16-26.033	Nutmutter für Steuerrohr	1	SW

11	16-22.023	Nutmutter für Steuerrohr	1	Solo
12	05-22.056	Sicherungsscheibe dazu	1	
13	302	Blindgriff	1	
14		Linsenkopfschraube M4x28 TGL 0-85-4 S	2	
15		Federring B4 TGL 7403	2	
16		Sechskantmutter M4 TGL 0-934-5 S	2	
17	300	Gasdrehgriff vollst.	1	
18	13-22.033	Distanzstück für Lenker	1	Miramid
19	16-22.011	Klemmkopf	1	
20		Sechskantschraube für Klemmkopfbefestigung CM10x50 TGL 0-931-8 G	1	
21	05-22.070	Sicherungsblech	2	
22		Sechskantmutter BM10 TGL 0-439-5 S	1	
23		Federring B8 TGL 7403	2	
24		Sechskantschraube M8x30 TGL 0-933-8 G	2	
25	16-22.044	Dämpfungsblech für Steuerungsdämpfer	1	SW
		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St	2	SW
26	16-22.004	Reibscheibe zum Steuerungsdämpfer	1	SW
27	05-22.148	Gabellaufring oben	1	
28	05-22.147	Rahmenlaufring	2	
29		Stahlkugel 6,35 mm III TGL 15515	44	
30	05-22.159	Gabellaufring unten	1	
31	13-30.100	Abschlußpilz für Lenker	1	
32	05-44.111	Seilzug für Kupplungs betätigung	1	
33	05-44.095	Schutzkappe für Kupplungsseilzug	1	
34		Seilzug für Handbremse A 1150x978x154,5 TGL 39-285	1	
35		Seilzug für Gasdrehgriff D 1016x928x76 TGL 39-285	1	
36		Seilzug für Startvergaser E 933x875x45 TGL 39-285	1	
37	05-48.058	Schutzkappe für Gasseilzug	1	
	13-29.017	Anschlagfeder für Gasdrehgriff	1	

Tafel 4

Fahrgestell

Federbeine

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

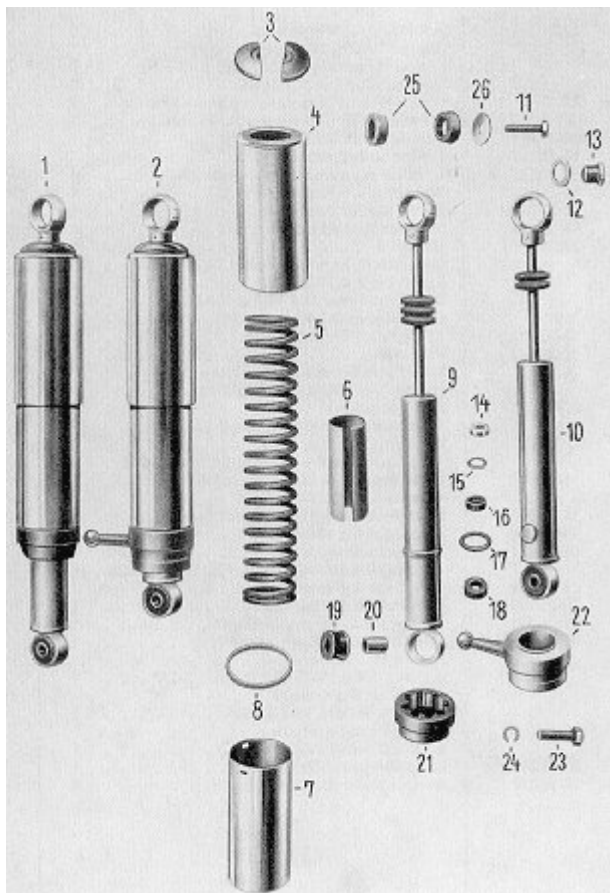


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-22.014	Federbein vorn	2	
2	16-23.021	Federbein hinten rechts und links	2	
3	05-23.091	Stützringhälfte	2	
4	05-23.025	obere Schutzhülse	1	
5	05-23.081	Druckfeder für Federbein hinten Solo	2	u. SW vorn
	05-23.092	Druckfeder für Federbein hinten Seitenwagenbetrieb und SW	2	
	05-22.083	Druckfeder für Federbein vorn	2	
6	13-22.074	Federgeräuschdämpfer	2	
7	16-23.010	untere Schutzhülse	1	
8	05-23.112	Führungsring (Polyamid) dazu	1	
9	678-390.408/07	Teleskopstoßdämpfer für Federbein vorn A 22-120-64/8 OV	2	
10	678-390.420/07	Teleskopstoßdämpfer für Federbein hinten A 22-100-94/8 MV	2	
11		Sechskantschraube für Federbeinbefestigung oben vorn M8x35 TGL 0-933-8 G	2	
12	00-18.141	Anlaufscheibe zum Gewindestopfen	2	
13	05-23.031	Gewindestopfen für Federbeinaufhängung hinten oben	2	
14	05-23.074	Filzring	1	

15		Zwischenscheibe	1	
16		Radialdichtring AC 10x19x7 BVF-N 4124	1	
	7078-51:0,26/04	Dichtkappe dazu	1	PVC-Folie
17	12-23.029	Dichtring	1	
18	12-23.027	Anschlaggummi	1	
19	7078-11:0,15	Lagergummi unten	1	
20	7078-11:0,16/05	Distanzbüchse für untere Befestigung	1	
21	16-22.037	Federabstützring	2	
22	16-23.013	Verstellmuffe rechts	1	
	16-23.014	Verstellmuffe links	1	
23		Sechskantschraube für Federbeinbefestigung unten CM10x35 TGL 0-931-8 G	2	
24		Federring dazu B10 TGL 7403	2	
25	05-23.161.	Lagergummi	1	
26	00-18.131	Scheibe für vorn oben	2	
	16-23.020	Beilagering unter Druckfeder	n. Bed.	

Tafel 5 Fahrgestell

Vorderrad

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

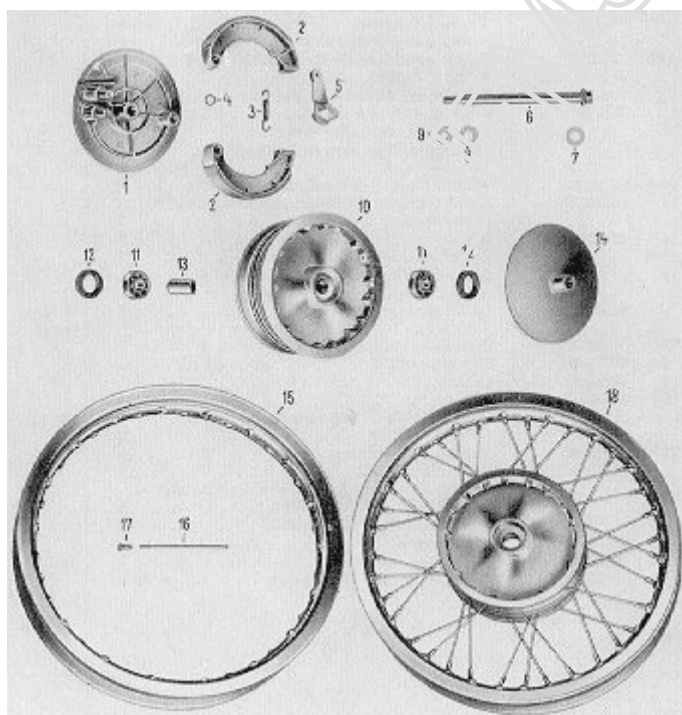


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-24.254	Gegenhalter	1	
	05-24.264	Gegenhalter	1	de luxe
2	05-24.261	Bremsbacken	2	
3	13-24.019	Rückholfeder	1	
4		Sicherungsring 12 TGL 0-471	2	
5	13-24.026	Bremshebel	1	
6	01-25.229	Achse	1	
7/8	00-18.156	Scheibe	2	
9		Sechskantmutter M14x1,5 TGL 0-934-5 S	1	
10	05-24.025	Radkörper für Vorderrad	1	
11		Kugellager 6302 TGL 2981 15x42x13	2	unbedingt Blechkäfig
12	01-24.314	Dichtring	2	
13	05-24.005	Abstandshülse	1	
14	05-24.006	Radkörperdeckel	1	
	05-24.263	Radkörperdeckel	1	de luxe
15	05-25.089	Tiefbettfelge 1,85 Bx16 TGL 12731 Alu	1	poliert
	05-25.014	Tiefbettfelge 1,85 Bx16 TGL 12731 Stahl	1	verchr.
16		Speiche A 122 TGL 39-491	36	
17		Speichennippel M4 TGL 39-491	36	
18	05-24.033	Vorderrad mit verchromter Felge	1	
	05-24.003	Vorderrad mit Alu-Felge poliert	1	
		Reifen 3,00x16 TGL 6498*	1	
		Schlauch 3,00x16*	1	
		Felgenband dazu 25x16 TGL 104-6*	1	
		*) werden nicht von MZ geliefert		

Tafel 6

Fahrgestell

Hinterrad

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

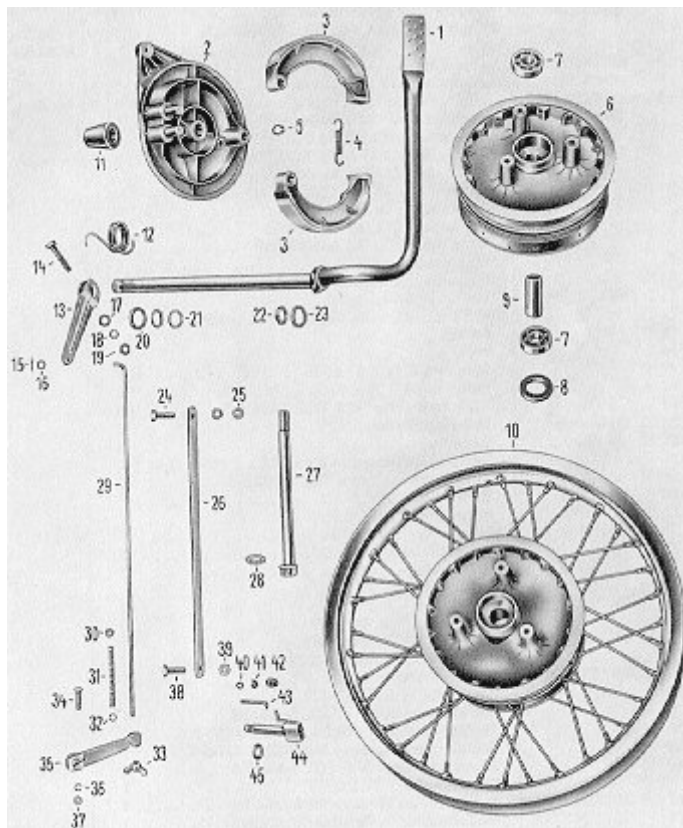


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-29.013	Fußbremshebel mit Welle	1	
2	05-25.254	Gegenhalter	1	
	05-25.272	Gegenhalter	1	de luxe
3	05-24.261	Bremsbacken	2	
4	13-24.019	Rückholfeder	1	
5		Sicherungsring 12 TGL 9-471	2	
6	05-25.260	Radkörper für Hinterrad	1	
7		Kugellager 6302 TGL 2981 15x42x13	2	unbedingt Blechkäfig
8	01-24.314	Dichtring	2	
9	05-25.008	Abstandshülse	1	
10	05-25.263	Hinterrad mit Alu-Felge	1	poliert
	05-25.275	Hinterrad mit verchromter Felge	1	
	05-25.091	Tiefbettfelge 2,15 Bx16 TGL 12731 Alu	1	poliert
	05-25.090	Tiefbettfelge 2,15 Bx16 TGL 12731 Stahl	1	verchr.
		Speiche A 122 TGL 39-491	36	
		Speichennippel M4 TGL 39-491	36	
		Reifen 3,50x16 TGL 6498*	1	
		Schlauch 3,50x16*	1	
		Felgenband dazu 25x16 TGL 104-6*	1	
11	05-25.053	Distanzhülse	1	

12	16-29.010	Rückholfeder für vorderen Bremshebel	1	
13	16-29.002	Vorderer Bremshebel	1	
14		Sechskantschraube M8x40 TGL 0-931-8 G	1	
15		entfällt		
16		entfällt		
17		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St	1	
18		Federring B8 TGL 7403	1	
19		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	1	
20/23	00-01.073	Unterlegscheibe	2	
21/22	16-29.011	Dichtring	2	
24		Sechskantschraube M8x25 TGL 0-933-8 G	1	
25		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	2	
26	05-25.279	Zugstrebe	1	
27	05-25.266	Achse zum Hinterrad	1	
	00-18.156	Scheibe zur Steckachse	1	
28		Federscheibe 14 TGL 0-137	1	
29	05-29.041	Bremsstange	1	
30		entfällt		
31	01-29.015	Druckfeder	1	
32		Scheibe 6,4 TGL 0-125-St	2	
33	01-29.014	Flügelmutter für Bremsstange	1	
34		Sechskantschraube M6x25 TGL 0-931-8 G	1	
35		Hinterer Bremshebel	1	
36		Federscheibe 6 TGL 0-137	1	
37		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-5 S	1	
38		Sechskantschraube M8x25 TGL 0-933-8 G	1	
39		Sechskantmutter dazu M8 TGL 0-934-5 S	1	
40		Sechskantmutter M5 TGL 0-934-5 S	2	
		Federscheibe 5 TGL 0-137	1	
41	05-25.043	Isolierscheibe für Bremslichtschalter	1	
42	05-25.042	Isolierbüchse für Bremslichtschalter	1	
43	01-25.377	Kontaktschraube	1	
	13-30.204	Kontaktfahne	1	
		Federring B5 TGL 7403	1	
44	05-25.258	Bremsschlüssel (Exzenter)	1	
	05-25.041	Kontaktfeder dazu	1	
45	02-25.071	Gummiring zum Bremsschlüssel	1	
		Schmiernippel A6 TGL 0-71412	1	
		*) werden nicht von MZ geliefert		

Tafel 7

Fahrgestell

Hinterradantrieb

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

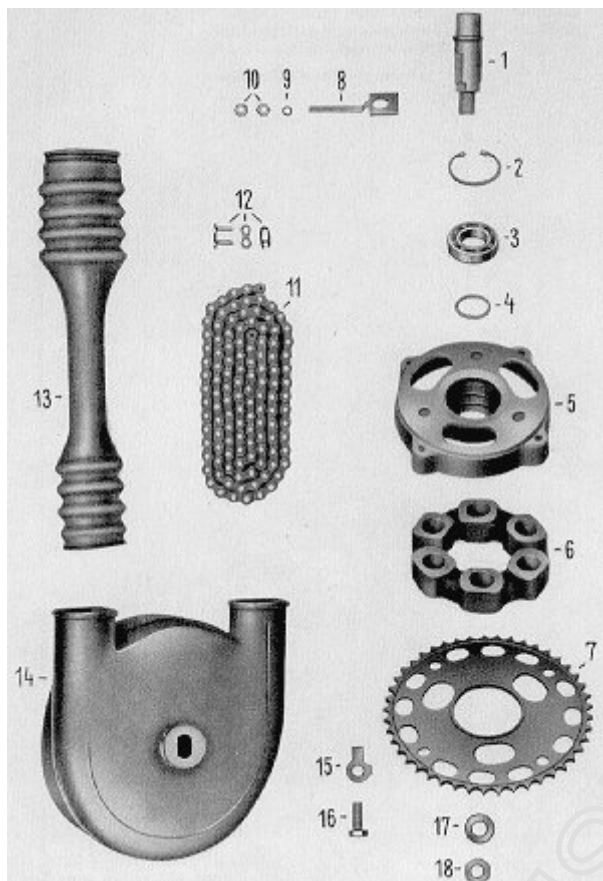


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-25.265	Flanschbolzen	1	
2		Sicherungsring 47 TGL 0-472	1	
3		Kugellager 6005 TGL 2981 25x47x12	1	Blechkäfig
4	05-25.262	Zwischenscheibe für Kettenabdeckung	1	
5	05-25.125	Dämpfungskörper	1	
6	05-25.030	Dämpfungsgummi	1	
7	05-25.124	Zahnkranz	1	
8	05-25.122	Kettenspanner	2	
9		Scheibe 6,4 TGL 0-125-St	2	
10		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-5 S	4	
11		Rollenkette 1x12,7x7,75x116	1	ES 175/2
		Rollenkette 1x12,7x7,75x118	1	ES 250/2

12		Steckglied 1 D 12,7x7,75 TGL 11796	1	
13	05-28.042	Kettenschutzschlauch	2	Gummi
14	05-25.102	Kettenabdeckung	1	Preßstoff
15	05-25.277	Sicherungsblech	4	
16		Sechskantschraube M10x25 TGL 0-933-8 G	4	
17		Federscheibe 14 TGL 0-137	1	
18		Sechskantmutter M14x1,5 TGL 0-934-5 S	1	

Tafel 8
Fahrgestell

Kraftstoffbehälter, Tachometer

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

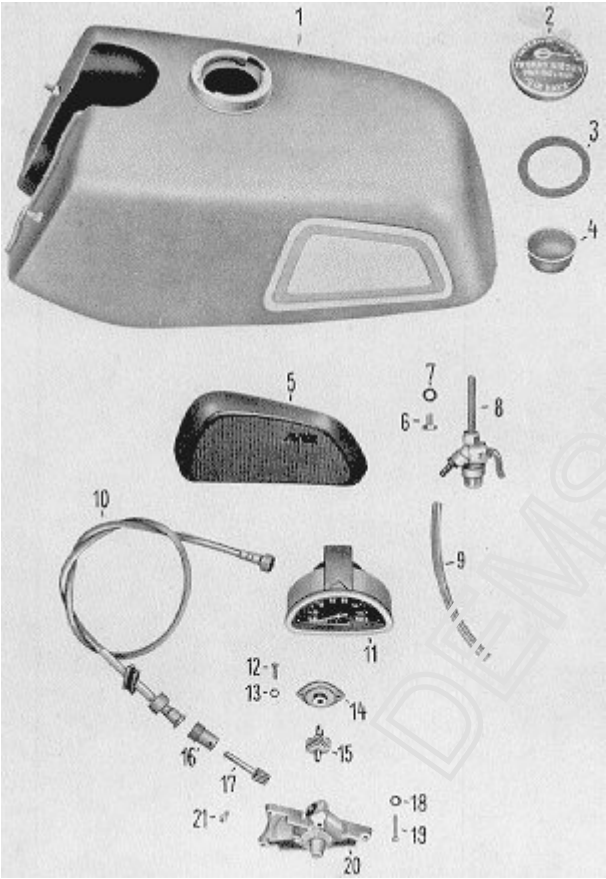


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-27.011	Kraftstoffbehälter	1	
	16-27.116	Kraftstoffbehälter	1	de luxe
2	00-13.073	Tankverschluß	1	
3	00-13.085	Dichtung	1	
5	16-27.050	Kniekissen links	1	

	16-27.051	Kniekissen rechts	1	
6		Sechskantschraube M8x12 TGL 0-933-8 G	2	
7		Federscheibe 8 TGL 0-137	2	
8	05-27.164	Filterhahn	1	
		Dichtring dazu C10x14 TGL 0-7603	1	
9		Kraftstoffschlauch 7x10,5x200	1	Meterware
10	05-30.025	Tachometerantriebswelle	1	
11	91.0010	Segmenttachometer (Wegdrehzahl 1)	1	
12		Zylinderschraube BM5x15 TGL 0-84	2	
13		Federscheibe B5 TGL 0-137	2	
14	05-48.093	Deckel zum Tachometerantriebsgehäuse	1	
15	15-48.002	Schraubenrad für Tachoantrieb	1	ES 250/2
16	05-48.091	Lagerstopfen	1	
17	15-48.004	Ritzel für Tachoantrieb	1	ES 250/2
15	06-48.026	Schraubenrad für Tachoantrieb	1	ES 175/2 u. ES 250/2 m. Seitenwagen
17	06-48.028	Ritzel für Tachoantrieb	1	ES 175/2 u. ES 250/2 m. Seitenwagen
	06-48.025	Tachometerantrieb vollst.	1	ES 175/2 u. ES 250/2 m. Seitenwagen
	15-48.001	Tachometerantrieb vollst.	1	ES 250/2
18		Federscheibe B5 TGL 0-137	3	
19		Zylinderschraube M5x25 TGL 0-84	3	
20	05-48.076	Tachometer-Antriebsgehäuse	1	
21	13-25.058	Schmiernippel	1	
	00-01.004	Anlaufscheibe zum Schraubenrad	1	

Anmerkung von Miraculis: Bildposition 4 ist ein Sieb für die Tankeinfüllöffnung.

Tafel 9

Fahrgestell

Auspuff

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

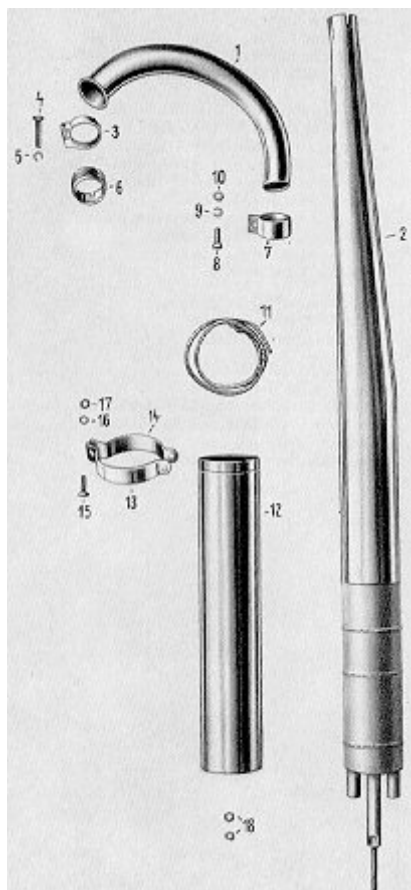


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
	16-27.156	Auspufftopf komplett	1	
1	16-27.099	Auspuffrohr	1	
2	16-27.157	Auspuffdämpfungseinsatz	1	
3	16-27.102	Klemmschelle für Klemmung	1	
4		Sechskantschraube M8x55 TGL 0-933-8 G	1	
5		Federring B8 TGL 7403	1	
6	16-27.103	Klemmring für Auspuffrohr	1	im Zylinder
7	16-27.104	Schelle für Auspuff	1	
8		Sechskantschraube M8x25 TGL 0-933-8 G	2	
9		Federring B8 TGL 7403	2	
10		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	3	
11		Asbestschnur 2 mm Dmr. 1160 mm lang	1	Meterware
12	16-27.160	Auspuffendstück	1	
13	16-27.112	Rechtes Seitenteil für Schelle	1	
14	16-27.113	Linkes Seitenteil für Schelle	1	
15		Sechskantschraube M8x25 TGL 0-933-8 G	1	
16		Federscheibe 8 TGL 0-137	1	
17		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	2	

Tafel 10

Fahrgestell

Hinterradkotflügel, Seitenverkleidung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

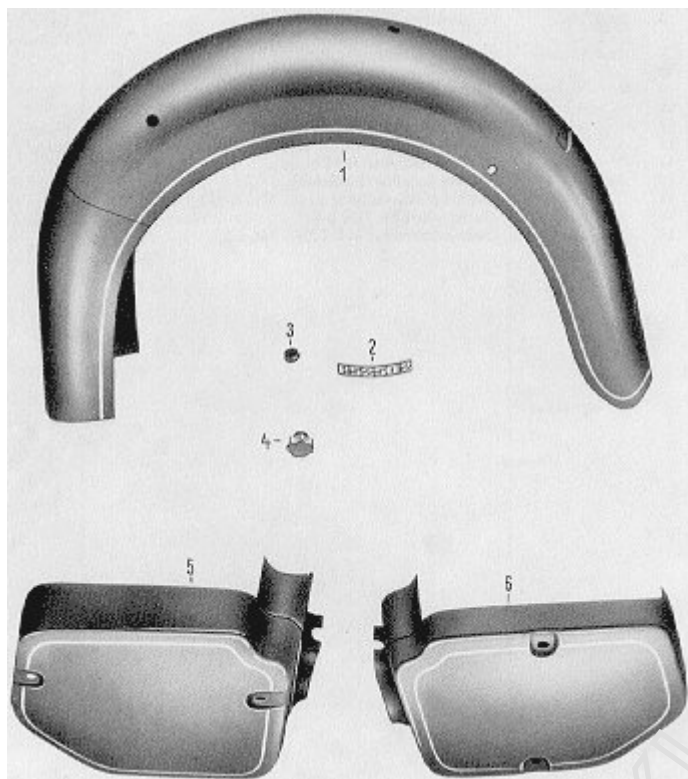


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-28.130	Hinterradkotflügel	1	
		Sechskantschraube dazu M8x16 TGL 0-933-8 G	4	
		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	2	
		Federring B8 TGL 7403	2	
		Federscheibe TGL 0-137	2	
2	16-28.144	Typabzeichen	1	ES 175/2
	16-28.007	Typabzeichen	1	ES 250/2
3	02-48.071	Gummistopfen für Kotflügel	1	
4	16-28.059	Sterngriffmutter	4	
5	16-28.073	Verkleidung rechts	1	
	16-28.149	Verkleidung rechts	1	de luxe
6	16-28.079	Verkleidung links	1	
	16-28.150	Verkleidung links	1	de luxe
		Kennzeichenschild C TGL 15653	1	
		Linsensenkschraube dazu M5x12 TGL 5687-4 S	2	

		Sechskantmutter M5 TGL 0-934-5 S	5	
		Federring B5 TGL 7403	5	
	13-30.202	Kennzeichenhalter	1	

Tafel 11

Fahrgestell

Ansauggeräuschkämpfer

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

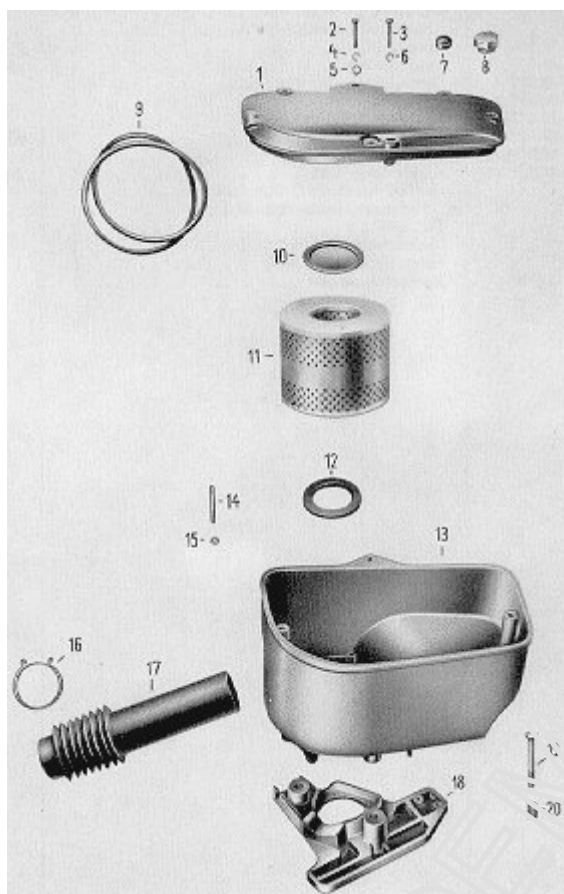


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-28.069	Deckel zum Gehäuse für Ansauggeräuschkämpfer	1	
2/3		Zylinderschraube AM6x30 TGL 0-84-5 S	2	
4/6		Federring B6 TGL 7403	2	
5		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-5 S	1	
	16-28.138	Dichtscheibe dazu	2	Gummi
7	16-28.060	Auflagestopfen für Verkleidung	5	PVC
8	16-28.059	Sterngriffmutter für Verkleidung	4	
9	16-28.145	Dichtung zwischen Deckel und Verkleidung	1	Gummi
10	16-28.112	Abschlußdeckel zum Trockenluftfilter	1	

11	16-28.104	Trockenluftfilter 130 Dmr.	1	
	16-28.148	Naßluftfilter	1	Export
12	16-28.067	Dichtscheibe	1	Gummi
13	16-28.107	Gehäuse zum Ansaugeräuschkämpfer	1	
14		Stiftschraube BM6x30 TGL 0-835-8 G	2	
15		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-5 S	2	
16	16-28.161	Klemmring	1	
		Zylinderschraube BM4x20 TGL 0-84-5 S dazu	1	
		Sechskantmutter M4 TGL 0-934-5 S	1	
17	16-28.142	Anschlußstück zum Vergaser	1	Gummi
18	16-30.024	Träger für Regler, Zündspule und Sicherungsdose	1	
19		Sechskantschraube zur Gehäusebefestigung CM8x60 TGL 0-931-8 G	2	
	16-28.141	Dichtscheibe dazu	2	Gummi
20	05-44.023	Druckfeder	3	

Tafel 2

Elektrische Ausrüstung

Kombinierte Schlußleuchte, Signalhorn, Blinkleuchten

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

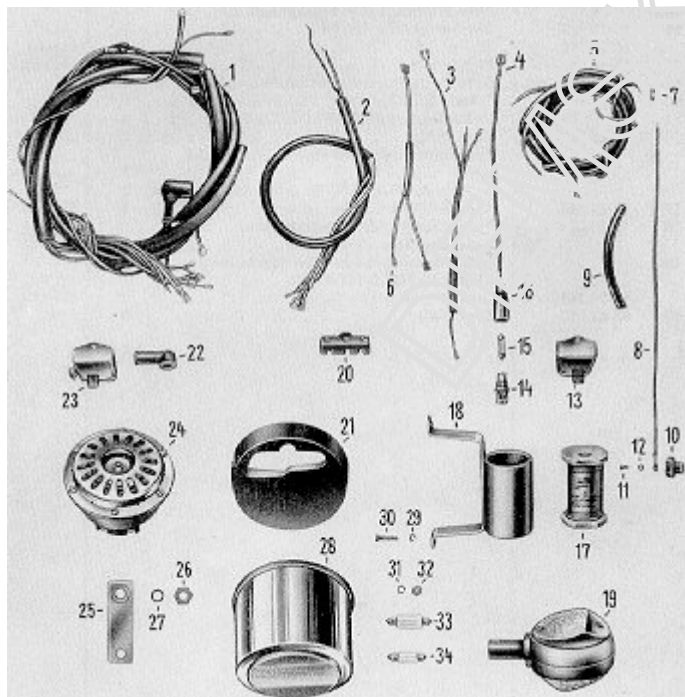


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	13-30.140	* Kabelbaum	1	

2	13-30.170	* Abblendkabel	1	
3	13-30.144	* Zuführungskabel für Blinkgeber und Kontrolleuchte	1	
4	16-30.062	* Kabel zur Blinkgebersicherung	1	
5	16-30.061	* Kabelbaum für Blinkanlage	1	
	16-30.063	Befestigungsband (für Kabel)	4	
	01-30.030	Befestigungsband (für Kabel)	5	
6	13-30.142	* Zuführungskabel für Tachometerbeleuchtung	1	
7	25066.1	* Buchsenklemme (Lüsterklemme) M2,5 TGL 57-70	1	
8	05-48.092	* Kabel für Leerganganzeigeschalter	1	
	02-48.008	Gummistopfen dazu	1	
9		Isolierschlauch für Kabel zum Leerganganzeigeschalter B8x9,4x100 TGL 13323	1	kein Ersatzteil
10	8606.2	* Leerganganzeigeschalter	1	
11		Zylinderschraube M3x6 TGL 0-84	1	
12		Federscheibe B3 TGL 7403	1	
13	8606.7	* Schalter für Blinkanlage	1	
14/16	8819.1	* Sicherungshülse	1	
15		* Sicherung (Schmelzeinsatz) 4 Amp.	1	
17	8581.6/2	* Blinkgeber	1	
	16-30.083	Gummi für Kabeldurchführung	1	
19	8580.26	* Lenkerblinkleuchte	2	
	8580.26- 000:1	* Lichtaustrittscheibe dazu hinten	1	
	8580.26-200	* Lichtaustrittscheibe dazu vorn	1	
	8580.10/4- 100	* Grundkörper dazu	1	
20	8704.7-3	* Kontaktstück für Biluxbirne A TGL 71-1019	1	
21	8522.7-000:1	Gummiformstück für Rückleuchte	1	
22	13-30.133	Gummihilfe für Kabel am Lenker	1	
23	8626.13	* Abblendschalter	1	
24/25	8411.12/2	* Signalhorn mit Halter	1	
26		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-5 S	1	
27		Federring B8 TGL 7403	1	
28	8522.7-2 F	* Kombinierte Rückleuchte mit Gummiunterlage	1	
		* Flachsteckhülse A 63-1 TGL 200-3894 für Bremslichtkabel	1	
	13-30.205	Isolierhülse dazu	1	
29		Federring B5 TGL 7403	2	
30		Zylinderschraube AM4x18 TGL 0-84-4 S	2	
31		Federring 4 TGL 7403	2	

32		Sechskantmutter M5 TGL 0-934	2	
33		* Soffitte für Bremslicht E 6 Volt 18 Watt	1	
34		* Soffitte für Rücklicht E 6 Volt 5 Watt	1	
		Die mit einem * versehenen Teile werden von Fahrzeugelektrik Thalheim geliefert.		

Tafel 13

Elektrische Ausrüstung

Lichtmaschine, Regler, Batterie, Zündspule

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

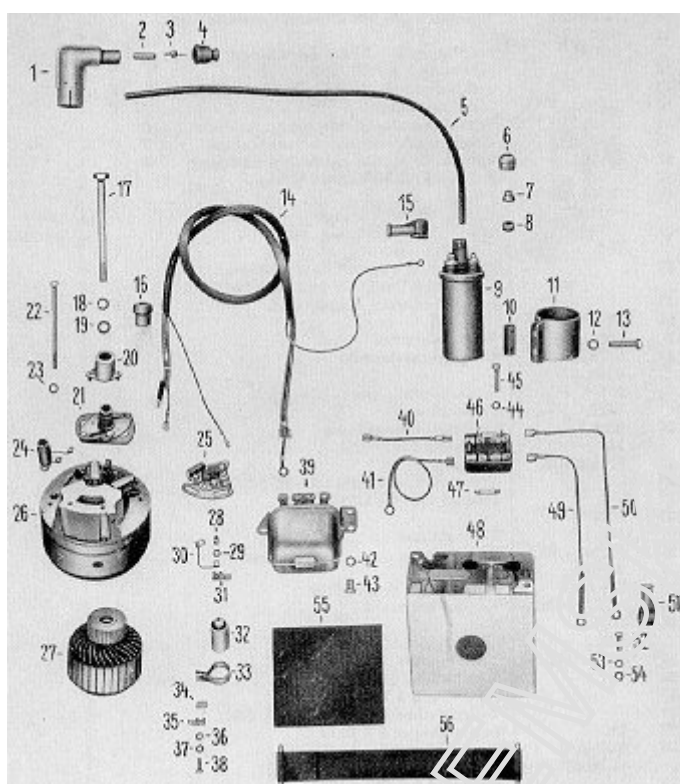


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1/5	05-48.049	* Zündkabel mit Entstörstecker	1	
	8825.1	* Entstörstecker	1	
	FE9K 14 FEKN	* Widerstand dazu	1	
	320	* Gummischutzmuffe für Kerzenstecker	1	
6-9	8351.1/2	* Zündspule 6 V	1	
10	16-30.026	Gewindelasche zur Zündspulenbefestigung	1	
11	8351.1/1-000:1	* Befestigungsschelle für Zündspule	1	
12		Federring B6 TGL 7403	2	

13		Sechskantschraube M6x30 TGL 0-931-8 G	2	
14	13-30.147	* Maschinenkabel	1	
15	01-30.251	Schutzkappe für Zündspule	1	
16	05-30.031	Gummimuffe zum Maschinenkabel	1	
17	05-48.071	Sechskantschraube zur Ankerbefestigung	1	
18		Federscheibe 8 TGL 0-137	1	
19	00-18.145	Scheibe	1	
	8016.5/2	Lichtmaschine komplett		kein Ersatzteil
20/21	8016.2-300	* Nockenträger, Nocken und Zündversteller	1	
22		Zylinderschraube zur Lichtmaschinenbefestigung CM5x85 TGL 0-84-5 S	2	
23		Federscheibe A5 TGL 0-137	2	
24	8016.4-250/2	* Regelwiderstand	1	
25	8320.3/4	* Unterbrecherkontakt	1	
	8320.3/3-001	* Spezialeinstellplatte	1	
	8329.1	* Filzwischer	1	
26	8016.5/2-200	* Lichtmaschinengehäuse mit Feldspulen	1	
27	8016.4-100	* Anker	1	
28		Zylinderschraube BM4x6 TGL 0-84-5 S	1	
29		Scheibe 4,3 TGL 1774	1	
30	8016.5-200:1/2	* Stromschiene	1	
31	A FEKN 80	* Kontaktfahne	1	
32	8016.1-200:08	* Kondensator G TGL 5137	1	
33	A IKAN 134	* Kondensatorschelle	1	
34	8016.4-200:2	* Unterlegplatte	1	
35	B FEKN 80	* Kontaktfahne	1	
36		Scheibe 4,3 TGL 1774	1	
37		Federring B4 TGL 7403	1	
38		Zylinderschraube AM4x8 TGL 0-84	1	
39	8106.7	* Reglerschalter 6 V 60 W	1	
40	05-30.191	* Pluskabel zum Regler (51)	1	
41	16-30.059	* Minuskabel vom Klemmbrett (31)	1	
42		Federring B6 TGL 7403	3	
43		Zylinderschraube für Reglerbefestigung M6x10 TGL 0-84-5 S	3	
44		Federring B5 TGL 7403	2	
45		Zylinderschraube M5x20 TGL 0-84-5 S	2	
46	8811.1/6	* Sicherungsdose	1	

47		* Sicherung (Schmelzeinsatz) 15 A TGL 11135	2	
48		Batterie 6 V 12 Ah TGL 10241	1	
	05-30.225	Kabelschelle für Entlüftungsschlauch	1	
49	16-30.060	* Minuskabel für Batterie	1	
50	05-30.187	* Pluskabel für Batterie	1	
51		Schutzkappe H DIN 72311	1	
52		Zylinderschraube M5x15	2	
53		Federring B5	2	
54		Sechskantmutter M5	2	
55	13-30.177	Batterieunterlage	1	Gummi
56	01-30.232	Spannband zur Batteriebefestigung	1	Gummi
		Die mit einem * versehenen Teile werden von Fahrzeugelektrik Thalheim geliefert.		

Tafel 14

Elektrische Ausrüstung

Scheinwerfer

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

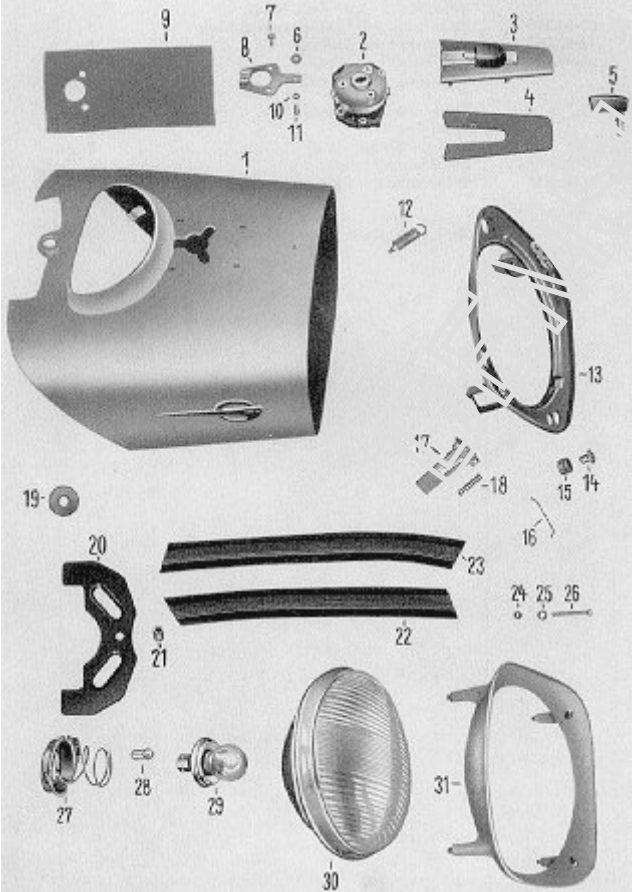


Bild-	Ersatzteil-		Anzahl	
-------	-------------	--	--------	--

Nr.	Nr.	Bezeichnung	je Gruppe	Bemerk.
	8706.10/08	* Scheinwerfer vollst.	1	
1	8706.10-100	* Scheinwerfergehäuse	1	
	13-30.064	Abzeichen für Scheinwerfer links	1	
	13-30.065	Abzeichen für Scheinwerfer rechts	1	
2	8626.1/8	* Zündlichtschalter	1	
3	8706.13-120	* Abdeckkappe für Zündlichtschalter	1	
4		* Gummiunterlage für Abdeckkappe	1	
5	8629.2	* Zündschlüssel	1	
6		Gummiring	1	
7		Linsenkopfschraube M5x20 L TGL 0-920	2	
8		Dichtung für Zündlichtschalter	1	
9		entfällt		
10		Federscheibe B4 TGL 7403	1	
11		Zylinderkopfschraube BM4x6 TGL 0-84	1	
12		Zugfeder für Halter der Scheinwerferblende	1	
13		Halter für Reflektor	1	
14		Nippel für Federspange	1	
15		Gummiormring für Nippel	1	
16		Drahtspange	1	
17		Blendenhalterung (Klaue)	2	
18		Druckfeder für Blendenhalterung	2	
19	00-18.139	Unterlegscheibe	1	
20	16-30.012	Gummiplatte für Kabeldurchführung	1	
21	13-30.092	Abstandshülse TGL 14101	1	
22/23	13-30.162	Gummikeder für Scheinwerfer	2	
24		Gummiring zur Schraube	4	
25		Unterlegscheibe 4,3 TGL 0-125-St	4	
26		Zylinderkopfschraube AM4x45 TGL 0-84	4	
27	8709.1/2-2	* Glühlampenhalterung mit Feder für Biluxbirne A TGL 200-4511	1	
	8704.7-3	* Kontaktstück für Biluxbirne	1	
28		* Standlichtbirne D 6 Volt 4 Watt TGL 10833	1	
29		* Biluxbirne A 6 Volt 45/40 Watt TGL 11413	1	
30	8709.1/7-1	* Streuscheibe mit Reflektor A-170 TGL 71-1017	1	
31	8706.10-200:1	* Frontring für Reflektor	1	Miramid
		Die mit einem * versehenen Teile werden von Fahrzeugelektrik Thalheim geliefert.		

Tafel 15

Fahrgestell

Sattel, Werkzeug, Zubehör

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

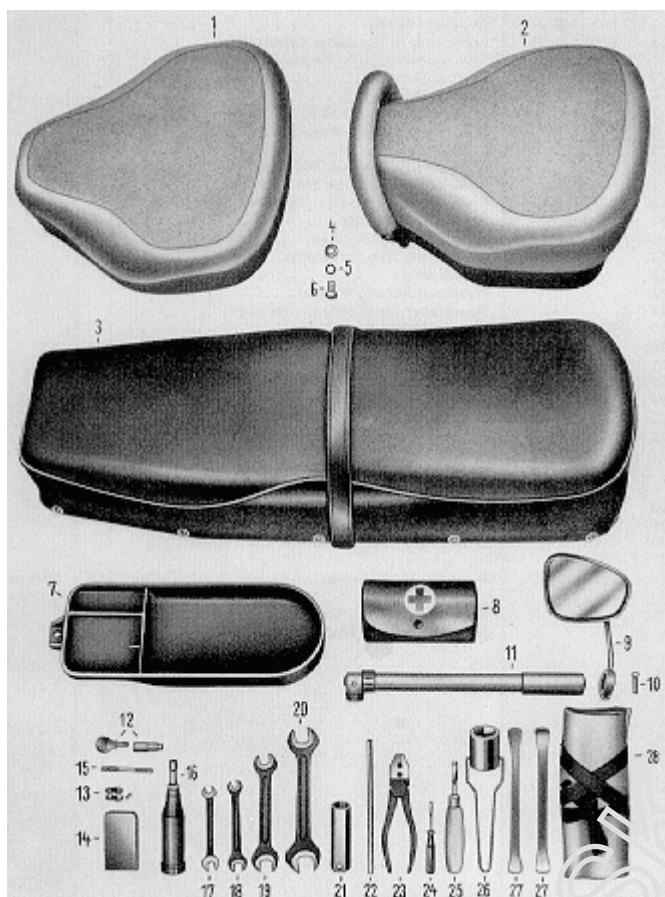


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-31.100	Fahrersattel	1	
2	16-31.050	Soziussattel mit Haltegriff	1	
3	16-31.000	Sitzbank	1	
4		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St	4	
5		Federring B8 TGL 7403	5	
6		Sechskantschraube M8x16 TGL 0-933-8 G	4	
7	16-30.011	Werkzeugkasten für Sitzbankausführung	1	
	oder			
	16-30.084	Werkzeugkasten für Sitzbankausführung	1	
	16-28.060	Auflagestopfen für Werkzeugkasten	1	
8		Sanitätspäckchen	1	
9	31031 L	Rückspiegel	1	

	31031 R	Rückspiegel	1	Export für Linksverkehr
10		Sechskantschraube M6x30 TGL 0-933-8 G	1	
11	B 285	Luftpumpe TGL 7640	1	
12	13-30.132	Schloß für Sitzbank und Sattel LKS 63/III	1	
13		Steckglied 1 D 12,7x7,75 TGL 11796	1	
14		Büchse für Reifenreparatur	1	
15		Abstandslehre A 0,6/0,3 TGL 200-3039	1	
16		Fettpresse B 35 TGL 5047	1	
17		Doppelmaulschlüssel 8x10 TGL 48-73 109	1	
18		Doppelmaulschlüssel 9x11 TGL 48-73 109	1	
		Doppelmaulschlüssel 12x14 TGL 48-73 109	1	
19		Doppelmaulschlüssel 14x17 TGL 48-73 109	1	
20		Doppelmaulschlüssel 19x22 TGL 48-73 109	1	
21	00-04.225	Zylinderkopfschlüssel	1	
22	00-04.049	Bolzen	1	
23		Kombinationszange 160 TGL 4694	1	
24		Schraubenzieher A 0,4x2,3x30 TGL 48-73503-C 45	1	
25		Schraubenzieher G TGL 48-73503-C 45	1	
26	00-04.226	Zündkerzenschlüssel	1	
27		Reifenmontierhebel A TGL 39-442	2	
28		Werkzeugtasche A MZS 453	1	
	8706.10-000:2 (5)	Heber für Scheinwerfereinsatz	1	
		Kuponband 100x20 mm zur Ersatzschlauchbefestigung	2	
	16-30.043	Beinschutz-Garnitur komplett	1	lackiert
	16-30.147	Kofferträger komplett	1	verchromt
	16-30.101	Seitengepäckträger komplett	1	verchromt
	16-30.108	Handschiene für Beingeschädigte vollst.	1	
	05-23.054	Gewindestück zur Seitengepäckträgerbefestigung	2	
	16-30.132	Seitenständer	1	

Tafel 16

Motor

Gehäuse

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

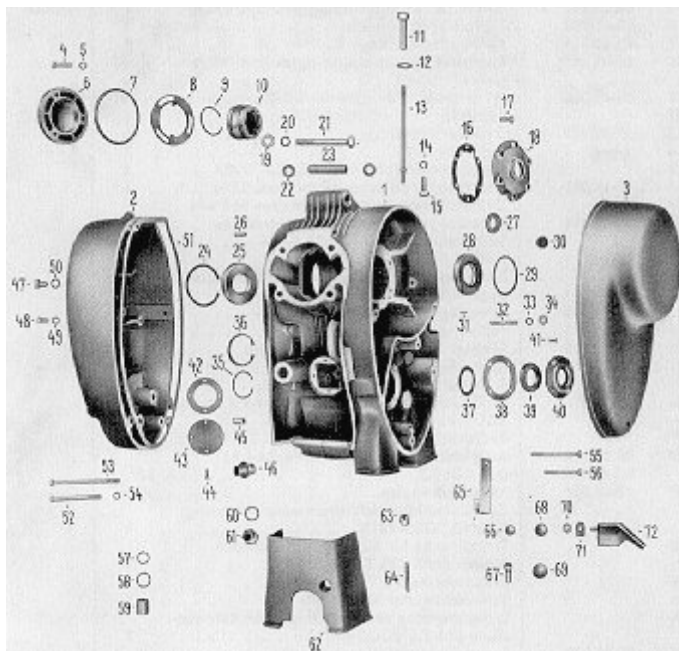


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-41.133	Gehäuse	1	
2	05-41.119	Kupplungsdeckel	1	
	05-41.122	Kupplungsdeckel	1	de luxe
3	05-41.118	Lichtmaschinendeckel	1	
	05-41.120	Lichtmaschinendeckel	1	de luxe
4		Zylinderschraube BM6x25 TGL 0-84	3	
5		Dichtung C 6x10 TGL 0-7603	7	
6	05-41.107	Abschlußkappe	1	
	05-41.123	Abschlußkappe	1	de luxe
7	05-41.051	Dichtring zur Abschlußkappe	1	Gummi
8	05-41.053	Stellplatte	1	
9	00-03.019	Sprengung zur Lagerbüchse	1	
10	05-41.097	Lagerbüchse zum Kupplungsdruckstück mit Hebel	1	
11	05-42.038	Hülsenmutter für Zylinderbefestigung	4	
12		Federscheibe B12 TGL 0-137	4	
13	05-41.101	Zylinderstehbolzen	4	
14		Federring B8	2	
15		Sechskantschraube M8x25 TGL 0-933	2	
16	05-41.087	Dichtung für Dichtkappe an Lima-Seite	1	
17		Zylinderschraube zur Dichtkappe M5x16	6	
18	05-41.096	Dichtkappe für Kurbelwelle Lima-Seite	1	
19		Sechskantmutter M10 TGL 0-934	1	
20		entfällt		

21		Sechskantschraube für vorderes Befestigungsauge M10x75 TGL 0-931-8 G	1	
22	00-18.150	Unterlegscheibe dazu	2	
23	05-41.005	Paßhülse 60 mm lang	1	
24	00-03.002	Sprengring zum Kurbelwellenlager	1	
25/28	00-03.011	Radialdichtring für Kurbelwelle E 30x62x10	2	
26		Zylinderstift für Kupplungsdeckel 6 m 6x20 TGL 0-7	1	
27		Radialdichtring D 20x30x7 WS 1,018	1	
29	00-18.176 bis 179	Ausgleichscheibe für Kurbelwelle 0,1; 0,2; 0,3; 0,5	n. Bed.	
30	02-48.071	Verschlußstopfen	3	Gummi
31		Zylinderstift für Lichtmaschinenarretierung 2,5x10 TGL 0-1473	1	
32		Stiftschraube für Gehäuse am Zylinderflansch BM 6x25 TGL 0-835	1	
33		Federscheibe B6 TGL 0-137	1	
34		Sechskantmutter M6 TGL 0-934	1	
35		Sicherungsring zum Kugellager für Antriebswelle 47x1,6 TGL 0-472	2	
36	00-03.008	Sprengring zum Kugellager für Abtriebswelle	2	
37	00-18.168 bis 171	Ausgleichscheibe für Abtriebswelle 0,1; 0,2; 0,3; 0,5	n. Bed.	
38	02-45.021	Dichtung zur Dichtkappe an Abtriebswelle	1	
39		Radialdichtring für Dichtkappe D 25x37x7 TGL 16454	1	
40	05-41.095	Dichtkappe auf Abtriebswelle	1	
41		Senkschraube AM4x12 TGL 0-63	4	
42	05-41.018	Dichtung zum Schaulochdeckel	1	
43	05-41.049	Schaulochdeckel	1	
44		Zylinderschraube AM4x12 TGL 0-84	4	
45	01-41.003	Paßring 15 mm lang	1	
	05-41.002	Paßhülse 26 mm lang	1	
46	05-41.048	Verschlußstopfen für Öleinfüllbohrung	1	Gummi
47		Sechskantschraube M8x12 TGL 0-933	1	(Ölablaß-)
48		Zylinderschraube für Ölkontrolle M6x12 TGL 0-84	1	
49		Dichtring dazu C 6x10 TGL 0-7603	1	
50		Dichtring C 8x14 TGL 0-7603	1	
51	05-41.062	Dichtung für Kupplungsdeckel	1	
52		Zylinderschraube CM6x65 TGL 0-84-5 S	2	
53		Zylinderschraube CM6x85 TGL 0-84-5 S	3	
54		Dichtring C 6x10 (wie Bild-Nr 5)		

55		Zylinderschraube CM6x50 TGL 0-84	8	
		Zylinderschraube CM6x70 TGL 0-84	7	
56		Zylinderschraube CM6x40 TGL 0-84	1	
57		Rundring für Fußschaltwellenbohrung 14x2 TGL 6365	1	Gummi
58		Rundring für Kickstarterwellenbohrung 17x2,5 Nr. 4261	1	Gummi
59	02-46.041	Gummi für Kickstarteranschlag	1	
60		Dichtring für Ölablaßschraube C 18x22 TGL 0-7603	1	
61	12-41.020	Magnetfilter-Ölablaßschraube	1	
62	05-41.102	Vergaserabdeckkappe	1	
63	05-41.050	Mutter für Vergaserabdeckkappe	1	
64		Stiftschraube dazu BM6x25 TGL 0-835	1	
65	05-41.124	Halteblech für Maschinenkabel	1	
66/68		Verschlussscheibe 16 TGL 0-470	2	
67	02-48.008	Gummistopfen zum Leerlaufanzeigekabel	1	
69		Verschlussscheibe 20 TGL 0-470	1	
70		Sechskantmutter M6 TGL 0-934	1	
71	05-44.068	Sicherungsblech	1	
72	05-41.131	Ölleitblech	1	

Tafel 17

Motor

Zylinder, Kolben, Kurbelwelle

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

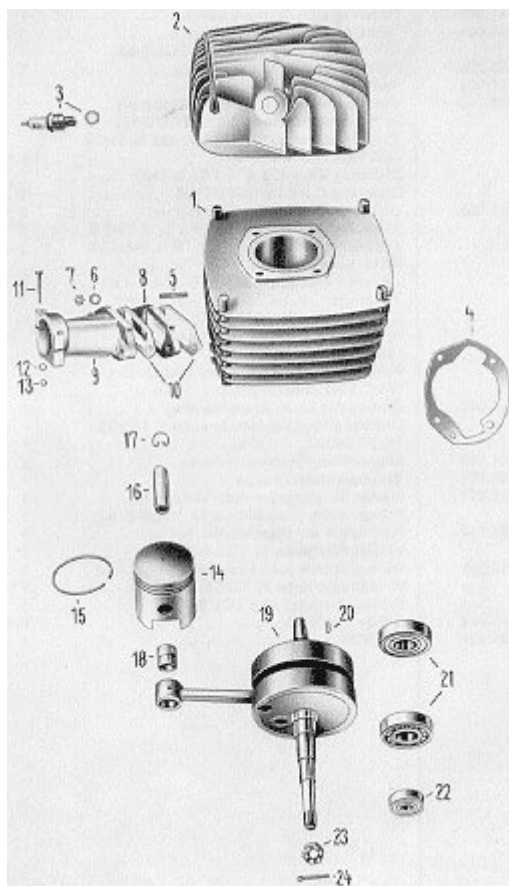


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-42.072	Zylinder 69 mm Dmr.	1	ES 250/2
	06-42.040	Zylinder 58 mm Dmr.	1	ES 175/2
2	05-42.073	Zylinderdeckel	1	ES 250/2
	05-42.068	Dichtung zum Zylinderdeckel 0,2 dick	n. Bed.	ES 250/2
	05-42.069	Dichtung zum Zylinderdeckel 0,4 dick	n. Bed.	ES 250/2
2	06-42.042	Zylinderdeckel	1	ES 175/2
	06-42.035	Dichtung zum Zylinderdeckel 0,2 dick	n. Bed.	ES 175/2
	06-42.036	Dichtung zum Zylinderdeckel 0,4 dick	n. Bed.	ES 175/2
3		Zündkerze M14/260 Isolator	1	Thalheim
4	05-42.004	Zylinderfußdichtung	1	
5		Stiftschraube zur Ansaugstutzenbefestigung M6x30 TGL 0-940	2	
6/12		Federscheibe B6 TGL 0-137	4	
7/13		Sechskantmutter zur Vergaser- und Ansaugstutzenbefestigung M6 TGL 0-934	4	
8	05-42.066	Isolierflansch zum Ansaugstutzen	1	ES 250/2
	06-42.024	Isolierflansch	1	ES 175/2
9	05-42.065	Ansaugstutzen	1	ES 250/2
	06-42.023	Ansaugstutzen	1	ES 175/2
10	05-42.067	Dichtung zum Ansaugstutzen	2	

11		Sechskantschraube zur Vergaserbefestigung M6x40 TGL 0-931-8 G	2	
14	69.3	Kolben vollst. 69,00 mm Dmr.	1	ES 250/2
		Kolben vollst. 69,25 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 69,50 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 69,75 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 70,00 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 70,25 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 70,50 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 70,75 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 71,00 mm Dmr.		
15		Kolbenring Z 69,00 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 69,25 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 69,50 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 69,75 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 70,00 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 70,25 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 70,50 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 70,75 x2 FS	3	
		Kolbenring Z 71,00 x2 FS	3	
14	58.1	Kolben vollst. 58,00 mm Dmr.	1	ES 175/2
		Kolben vollst. 58,25 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 58,50 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 58,75 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 59,00 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 59,25 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 59,50 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 59,75 mm Dmr.		
		Kolben vollst. 60,00 mm Dmr.		
15		Kolbenring Z 58,00 x2 IS Cr	1	
		Kolbenring Z 58,00 x2 IS	1	
		Kolbenring Z 58,25 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 58,25 x2 IS	1	
		Kolbenring Z 58,50 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 58,50 x2 IS	1	
		Kolbenring Z 58,75 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 58,75 x2 IS	1	
		Kolbenring Z 59,00 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 59,00 x2 IS	1	

		Kolbenring Z 59,25 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 59,25 x2 IS	1	
		Kolbenring Z 59,50 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 59,50 x2 IS	1	
		Kolbenring Z 59,75 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 59,75 x2 IS	1	
		Kolbenring Z 60,00 x2 Cr	1	
		Kolbenring Z 60,00 x2 IS	1	
16		Kolbenbolzen A 18x11x60 L	1	ES 250/2
		Kolbenbolzen A 18,01x11x60 L		
		Kolbenbolzen A 18,02x11x60 L		
		Kolbenbolzen A 18,03x11x60 L		
16		Kolbenbolzen A 18x11x47 L	1	ES 175/2
		Kolbenbolzen A 18,01x11x47 L		
		Kolbenbolzen A 18,02x11x47 L		
		Kolbenbolzen A 18,03x11x47 L		
17		Drahtsprengring A 18 TGL 24-42.3	2	
18		Nadellager für Kolbenbolzen KK 18x22x24 F TGL 11553	1	
19	05-43.101	Kurbelwelle vollst.	1	ES 250/2
	06-43.017	Kurbelwelle vollst.	1	ES 175/2
20		Paßfeder A 4x4x8 TGL 9500	1	
21		Kugellager 6305 C 3 f 25x62x17 TGL 2981 Polyamidkäfig	2	
22		Kugellager 6302 C 3 f 15x42x13 TGL 2981 Polyamidkäfig	1	
23		Kronenmutter M14x1,5 TGL 0-937-5 S flach	1	
24		Splint 3x28 TGL 0-94	1	
		Flachprofil für Zylinder 2x30 Länge: 110 mm TGL 21829	4	Meterware
		Flachprofil für Zylinderdeckel 2x30 Länge: 185 mm TGL 21829	1	Meterware

Tafel 18

Motor

Kupplung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

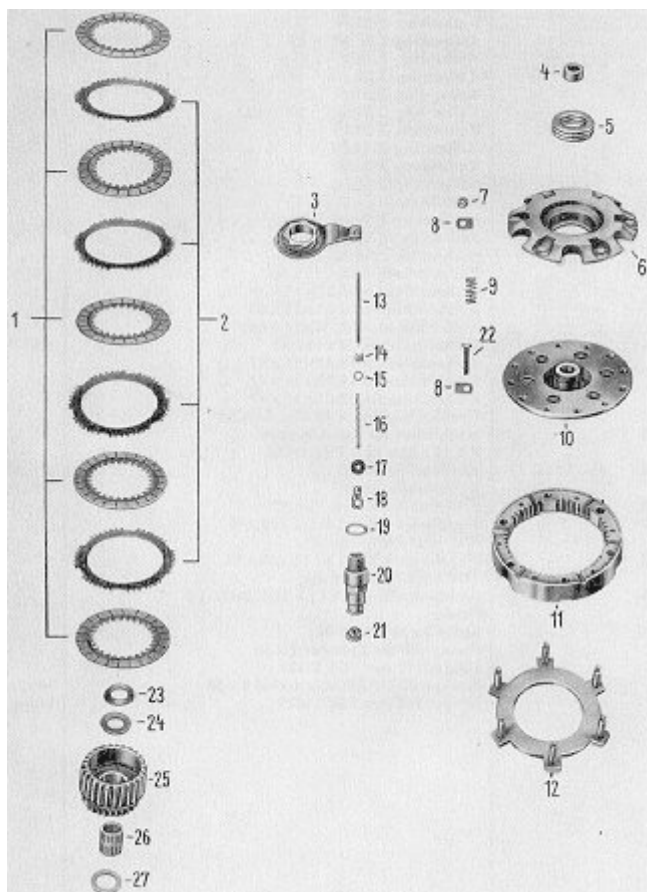


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
	05-44.127	Kupplung vollst.	1	
1	05-44.123	Innenlamelle mit Reibbelag	5	
2	05-44.125	Außenlamelle	4	
3	05-44.100	Druckstück mit Hebel	1	
4	05-44.119	Distanzhülse	1	
5		Axial-Kugellager 51 106 TGL 2986	1	
6	05-44.088	Druckflansch zur Kupplung	1	
7		Sechskantmutter M6 TGL 0-934	6	
8	05-44.068	Sicherungsblech	6	
9	05-44.126	Druckfeder für Kupplung	6	
10	05-44.118	Kupplungskörper	1	
11	05-44.116	Zahnkranz für Kupplung	1	
12	05-44.061	Druckplatte mit Distanzbolzen	1	
13-18	05-44.107	Verbindungsstück mit Zugspindel	1	
19		entfällt		
20	05-44.112	Gehäuse zur Seilzugaufnahme	1	
21	05-44.108	Stecknippel	1	
22		Sechskantschraube M6x20 TGL 0-931-8 G	1	
23	05-44.074	Federscheibe	1	

24	05-44.138	Anlaufscheibe	1	
25	05-44.135	Antriebsrad mit innerem Mitnehmer	1	
26		Nadellager käfiggeführt zweireihig 22x26x26	1	
27	05-44.139	Distanzscheibe 1,90; 1,95; 2 mm	1	

Tafel 19

Motor

Getriebe

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

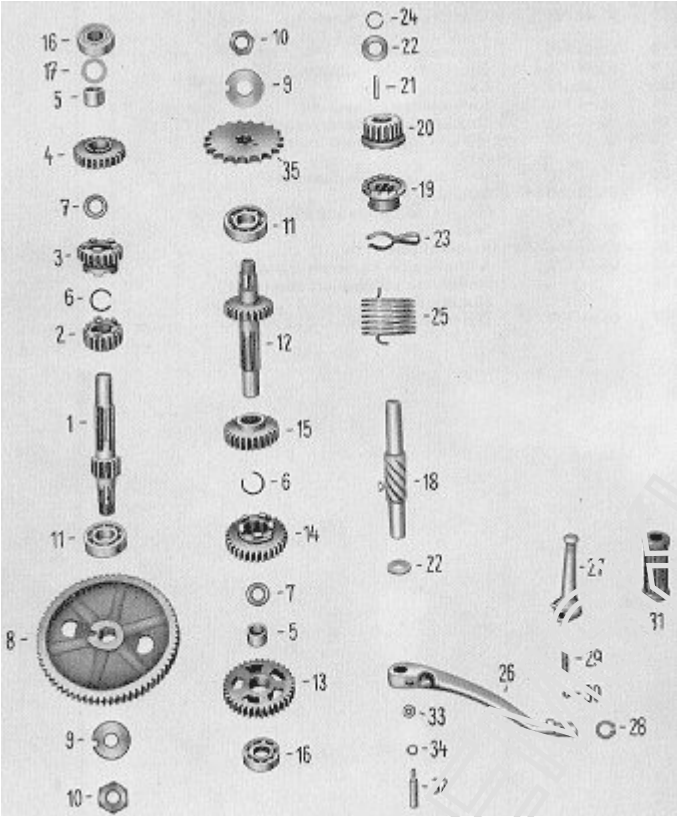


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-46.001	Antriebswelle	1	
2	05-46.079	Zahnrad für II. Gang	1	
3	05-46.003	Schaltrad für II. und IV. Gang	1	
4	05-46.066	Zahnrad IV. Gang	1	
5	05-46.017	Laufbüchse für I. und IV. Gang	2	
6	05-46.037	Sprengring	2	
7	05-46.005	Anlaufscheibe 1xI. und IV. Gang und 1xIII. Gang	2	
8	05-46.065	Antriebsrad zum Getriebe 68 Zähne	1	

9		Sicherungsblech 17 TGL 0-432	2	
10		Sechskantmutter M16x1,5 TGL 0-936	2	
11		Kugellager 6204 TGL 2981 20x47x14 Polyamidkäfig	2	
12	05-46.067	Abtriebswelle	1	
13	05-46.010	Zahnrad für I. Gang	1	
14	05-46.080	Schaltrad für I. und III. Gang	1	
15	05-46.012	Zahnrad für III. Gang	1	
16		Kugellager 6203 TGL 2981 17x40x12 C 3 Polyamidkäfig	2	
17	00-18.168 bis 171	Ausgleichscheibe 0,1; 0,2; 0,3; 0,5		n. Bed.
18	05-46.036	Kickstarterwelle	1	
19	05-46.077	Mitnehmer für Kickstarter-Zahnrad	1	
20	05-46.076	Kickstarterrad	1	
21		Lagernadel für Kickstarterrad 2,5x19,8 I TGL 15518	24	
22	02-46.020	Anlaufscheibe	2	
23	05-46.025	Federspange	1	
24	00-03.039	Sprengring	1	
25	05-46.064	Drehfeder für Kickstarter	1	
26	05-46.047	Kickstarterkurbel	1	
	05-46.083	Kickstarterkurbel	1	de luxe
27	05-46.075	Fußhebel für Kickstarterkurbel	1	
	05-46.084	Fußhebel für Kickstarterkurbel	1	de luxe
28		Sicherungsring 15 TGL 0-471	1	
29	01-41.007	Druckfeder für Fußhebelarretierung	1	
30		Stahlkugel 8 III TGL 15515	1	
31	02-41.042	Gummi zum Kickstarterfußhebel	1	
32	02-41.046	Keilschraube für Kickstarterkurbel	1	
33		Sechskantmutter M6 TGL 0-934	1	
34		Scheibe 6,4 TGL 0-125	1	
		Federscheibe 6 TGL 0-137	1	
35	05-46.054	Kettenrad am Getriebe 21 Zähne	1	ES 250/2
35	05-46.050	Kettenrad am Getriebe 17 Zähne	1	ES 175/2 und ES 250/2 mit Seitenwagen

Tafel 20

Motor

Fußschaltung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

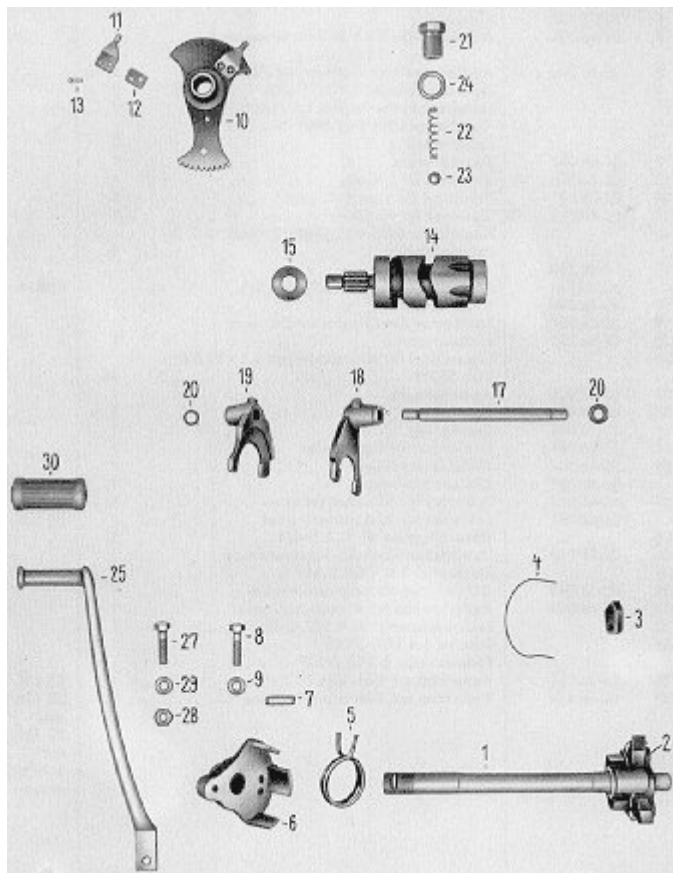


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-47.029	Fußschaltwelle	1	
2	05-47.033	Schaltstück zur Fußschaltung	1	
3	02-47.020	Schaltklinke zur Fußschaltung	2	
4	05-47.034	Schaltklinkenfeder	1	
5	02-47.021	Rückholfeder für Fußschalthebel	1	
6	05-47.003	Anschlag für Fußschaltung	1	
7		Zylinderstift 6 m 6x20 TGL 0-7	1	
8		Sechskantschraube M6x25-5 S TGL 0-931	2	
9		Federscheibe B6 TGL 0-137	2	
10	05-47.004	Zahnsegment	1	
11		Kontaktblech für Leerlaufanzeige SK 979-0:03 (5)	1	
12		Gegenplatte zum Kontaktblech SK 979-0:04 (5)	1	
13		Halbrundniet 2,6x8 TGL 0-660	2	
14	05-47.006	Kurvenwalze	1	
15	02-47.025	Anlaufscheibe zur Kurvenwalze	1	
	02-47.034 bis 037	Ausgleichscheibe für Kurvenwalze 0,1; 0,2; 0,3; 0,5		n. Bed.

17	05-47.018	Führungsbolzen für Schaltgabel	1	
18	05-47.022	Schaltgabel I. und III. Gang	1	
19	05-47.023	Schaltgabel II. und IV. Gang	1	
20	00-18.100	Scheibe zum Führungsbolzen	2	
21	05-47.025	Arretierschraube	1	
22	05-47.026	Schaltarretierfeder	1	
23		Stahlkugel 8 Dmr. 8 III TGL 15515	1	
24		Dichtring zur Arretierschraube C 14x20 TGL 0-7603	1	
25	05-47.027	Fußschalthebel	1	
	05-47.036	Fußschalthebel	1	de luxe
27		Sechskantschraube M6x30 TGL 0-931	1	
28		Sechskantmutter M6 TGL 0-934	1	
29		Federscheibe A6 TGL 0-137	1	
30	01-44.052	Gummi für Fußschalthebel	1	

Tafel 21

Motor

Vergaser

[Index](#)

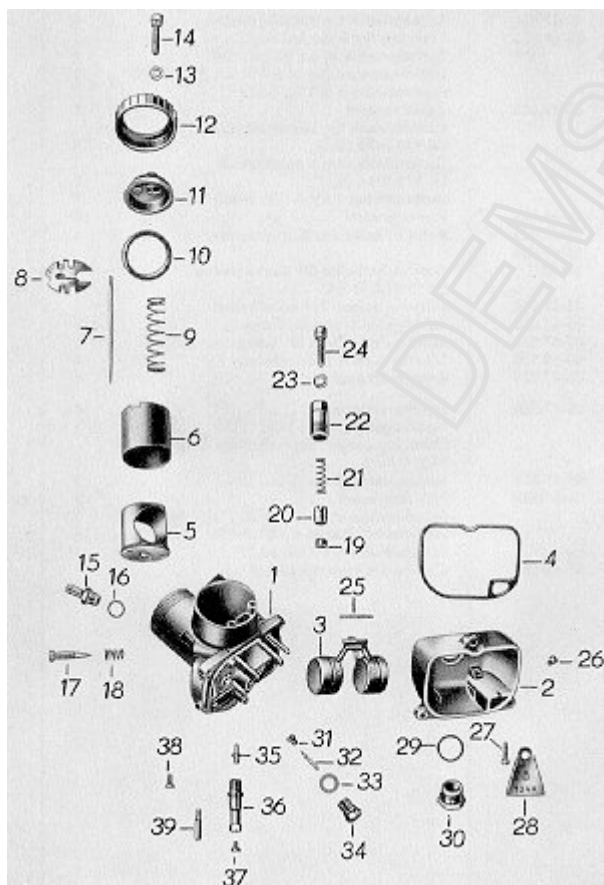


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
	28 N 1-3	Startvergaser	1	ES 250/2
	26 N 1-2	Startvergaser	1	ES 175/2
1	2863	Vergasergehäuse vormontiert	1	ES 250/2
	2861	Vergasergehäuse vormontiert	1	ES 175/2
2	2865	Schwimmergehäuse	1	
3	2928	Schwimmer	1	
4	2868	Dichtung	1	
5	2864	Einsatzstück vollst.	1	ES 250/2
	2862	Einsatzstück vollst.	1	ES 175/2
6	2944	Hohlschieber (30)	1	
7	1614316004	Teillastnadel (D 1)	1	
8	2943	Nadelhalter	1	
9	2946	Druckfeder	1	
10	2937	Dichtring	1	
11	2931	Vergasergehäusekappe	1	
12	2933	Gewinding	1	
13	0002	Sechskantmutter	1	
14	2914	Seilzugstellschraube	1	
15	2921	Schlauchnippel	1	
16		Dichtring A 10x13,5 TGL 0-7603	1	
17	0013	Leerlaufuftregulierschraube	1	
18	0011	Druckfeder	1	
19	2906	Dichtscheibe	1	
20	2905	Startkolben	1	
21	2903	Druckfeder	1	
22	2907	Startschieberkappe	1	
23	0002	Sechskantmutter	1	
24	2914	Seilzugstellschraube	1	
25		Zylinderstift 2,5 m 6x24 TGL 0-7	1	
26	0125	Startdüse (100)	1	ES 250/2
	0125	Startdüse (90)	1	ES 175/2
27		Zylinderschraube BM4x16 TGL 0-84	3	
28		Typschild	1	kein Ers.-Teil, bei evtl. Rekl. erforderl.
29		Dichtring A 16x20 TGL 0-7603	1	
30	2925	Verschlussschraube	1	

31	1534	Ventilsitz (18)	1	
32	1533	Schwimmernadel	1	
33	0118	Dichtring	1	
34	2911	Ventilkörper	1	
35	2926	Nadeldüse (67)	1	
36	2927	Düsenträger	1	
37	0125	Hauptdüse (115)	1	ES 250/2
	0125	Hauptdüse (105)	1	ES 175/2
38		Linsensenkschraube AM4x10 TGL 5687	2	
39	2916	Leerlaufdüse (40)	1	
	2910	Schwimmernadelventil, vollst. (18) (Bild-Nr. 31,32 und 34)	1	
	05-48.072	Schutzkappe zum Vergaser	1	Gummi
		() Bei Bestellung Größe angeben!		